



УЖАС  
АРКХЭМА™

ХИЩНАЯ  
БЕЗДНА

ТИМ ПРАТТ

Москва  
Мир Хобби  
2024

УДК 821.111  
ББК 84(7Сое)  
П70

Tim Pratt  
The  
RAVENING  
DEEP

Иллюстрация на обложке: Джон Колхарт

П70 Пратт Т. Хищная бездна: роман / пер. с англ. Харальда Бьёрнсона. — М.: Мир Хобби, 2024 — 320 с.

Обнаружив древний храм посреди океана, рыбак Авель попадает под влияние древнего мёртвого бога. В попытке восстановить культ этого божества он создаёт своих inferнальных двойников, но, в ужасе от последствий, понимает: если они воскресят Древнего, их ждут не обещанные дары, а гибель всего живого. Объединившись с культисткой Дианой Стэнли и воровкой Руби Стэндиш, он решает любыми средствами предотвратить катастрофу, даже если для этого придётся совершить ограбление ложи Серебряных сумерек.

ISBN 978-5-907518-46-9

Copyright © 2024 Fantasy Flight Games

All rights reserved. Arkham Horror and the FFG logo are trademarks or registered trademarks of Asmodee Group and/or its affiliates

First published in 2023 by Aconyte Books

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.....	9
Глава первая. <i>Пророк</i> .....	11
Глава вторая. <i>Охотница</i> .....	24
Глава третья. <i>Воровка</i> .....	36
Глава четвёртая. <i>Кометы</i> .....	47
Глава пятая. <i>Ритуалы</i> .....	61
Глава шестая. <i>Ложя</i> .....	70
Глава седьмая. <i>Нечто в подвале</i> .....	82
Глава восьмая. <i>Сиф</i> .....	97
Глава девятая. <i>Союзники поневоле</i> .....	111
Глава десятая. <i>Новые друзья, старые книги</i> .....	126
Глава одиннадцатая. <i>Стиллуотер</i> .....	134
ЧАСТЬ ВТОРАЯ.....	145
Глава двенадцатая. <i>Маг</i> .....	147
Глава тринадцатая. <i>Возвышение Каина</i> .....	161
Глава четырнадцатая. <i>Узник</i> .....	175
Глава пятнадцатая. <i>Страж и учёный</i> .....	190
Глава шестнадцатая. <i>Гостеприимство Каина</i> .....	206
Глава семнадцатая. <i>Воссоединение</i> .....	222
Глава восемнадцатая. <i>Отражение</i> .....	236
Глава девятнадцатая. <i>Превратности судьбы</i> .....	251
Глава двадцатая. <i>В море</i> .....	265
Глава двадцать первая. <i>Храм</i> .....	278
Глава двадцать вторая. <i>Хищная бездна</i> .....	292
Глава двадцать третья. <i>Приливы и отливы</i> .....	305

*Посвящается  
Публичной библиотеке округа Уэйн,  
где я подростком впервые прочёл  
Лавкрафта, Чемберса,  
Лейбера и Блоха*

# ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ПРОРОК,  
ОХОТНИЦА,  
ВОРОВКА

## ГЛАВА ПЕРВАЯ

### *Пророк*

Было время, когда Авель Дэвенпорт смотрел на море с восхищением, но сейчас он наблюдал с покачивающейся палубы своего обшарпанного траулера «Гидра» за надвигающейся с юго-запада грозой и чувствовал лишь обречённость... смешанную с облегчением. Смерть приберёт его, и не нужно будет больше бороться. Корабль затонет, и всё упокоится на дне.

Огромная волна подбросила лодку так, что та аж накренилась, но Авель устоял. Сколько себя помнил, он работал на рыболовецких судах Новой Англии: сперва помогал отцу удить рыбу, затем стал этим же зарабатывать себе на жизнь.

Он просто не думал, что не доживёт даже до тридцати пяти.

Раньше с ним на «Гидре» ходила команда из четырёх человек, но то было ещё до медицинских счетов и похорон матери, до поломки двигателя, проеденного корабельными червями, до того, как термиты и банк сожрали дом. До того ужасного месяца, когда вся пойманная рыба оказывалась то гнилой, то многоглазой, а то и вовсе без глаз.



Авель содрогнулся при воспоминании о том чудовищном четырёхфутовом удильщике с рудиментарными руками и кистями. Он не выбросил его за борт только потому, что понадеялся сбить какому-нибудь университетскому профессору или, может, в цирк, однако не успел корабль преодолеть и полпути до порта, как рыбина превратилась в непонятную слизь и труху.

У Авеля совсем не осталось денег, чтобы платить матросам, и те ушли, а одному с таким судном было не сладить. С разрешения знакомого докмейстера Авель стал ночевать на корабле; питался пойманной рыбой, а остатки продавал, чтобы купить у бутлегеров виски да оплатить причал. Всё шло своим чередом — иначе говоря, летело в тартарары.

Затем пришло штормовое предупреждение. Пока остальные рыбаки сетовали на упущенный день, Авель отвязал «Гидру» и пустился по мертвенно тихим водам навстречу стене свинцово-серых туч. Бывшие друзья кричали ему возвращаться, мол, слишком опасно, но он не обращал внимания. Не в его положении было переживать из-за ветра. Но теперь, глядя на надвигающуюся бурю, Авель задавался вопросом: не надеялся ли он подсознательно, что та положит конец его бедам?

Как бы то ни было, он подготовился к непогоде по полной: натянул сети, поставил штормовой парус, задраил люки. Ещё не поздно попытаться убраться с пути шторма.

Очередная волна подбросила «Гидру» так резко и высоко, что Авель мог поклясться, будто та на миг зависла в воздухе. Он рухнул на палубу, и сердце начало биться в бешеном темпе. Рыбака охватило желание жить. Поразительно, как близость смерти всё меняет!



Когда Авель пополз к мачте, его окатила первая волна ледяного дождя. Жалящие капли осыпали затылок и руки, одежда мгновенно промокла. Корабль со стоном накренился, и Авель покатился по палубе. Тучи теперь были прямо над ним, повсюду сверкали молнии, шторм надвигался с чудовищной быстротой.

Авель пополз вперёд, дотянулся до мотка верёвки и принялся привязывать себя к мачте. Формального образования у него не имелось, но мать, заядлая читательница, много рассказывала ему о богах и античных героях. Авель нарёк своё судно в честь сражённого Гераклом морского чудовища — девятиглавого змея, обладающего способностью отращивать новые головы вместо срубленных. Авель надеялся, что будет столь же неукротимым перед лицом напастей.

Но сейчас ему вспоминался другой герой — мореплаватель Одиссей, что привязал себя к мачте своего же корабля, чтобы не следовать смертельному зову сирен. Авель обвязал верёвку вокруг талии, перекинул крест-накрест на груди и затянул импровизированную сбрую крепким узлом. Теперь его судьба была буквально связана с «Гидрой». Выстоит она — выстоит он. А нет... Что ж, несмотря на все виденные им подводные ужасы, утопление было не самым худшим способ расстаться с жизнью.

Внезапно совсем рядом сверкнула молния, а затем, к изумлению Авеля, вдоль бортов замерцало сказочное голубовато-фиолетовое сияние. Мужчина запрокинул голову и увидел медленно вращающийся вокруг мачты светящийся шар. Старые моряки называли такие огнями святого Эльма. Появление огней, которые горят, но не сжигают, в равной степени могло быть как хорошим, так и дурным предзнаменованием.

Очередная мощная волна ударила о лодку, закружила её, и Абель так приложился затылком о мачту, что в глазах вспыхнули чёрные звёзды. Затем всё померкло...

\* \* \*

Абель проснулся со стоном. Под ним было что-то жёсткое, неровное и острое, врезающееся в плечи при движении. Он что, задрях на груди устричных раковин?

Мужчина с трудом выпрямился. Память медленно возвращалась. Шторм!..

Он открыл глаза и устремил взгляд в усеянное клочьями облаков голубое небо. Солнце клонилось к западу. Буря миновала. Обошла его стороной. Он выжил!

Абель громко рассмеялся, но тут же смолк; горло саднило, солёные губы потрескались. В голове гудело, порез на правой щеке жгло огнём. Тело ныло, а руки и ладони были все в царапинах и ссадинах. Денёк-другой, и он превратится в один сплошной синяк.

Абель посмотрел вниз, ожидая увидеть под собой палубу лодки, но увидел то ли скальный выступ, то ли коралловый риф. В этих холодных атлантических водах водились кораллы, северный звёздчатый, например, но тот встречался только на дне и, насколько было известно рыбаку, не образовывал настолько сложных рифов. Покойный дядя Аделя Иерихон был военным моряком; он служил на Гавайях и много рассказывал о причудливой красоте таких образований. Однажды он даже привёз юному Авелю кусочек коралла на память. Тот был острым и пористым. Абель до сих пор хранил его в своей импровизированной спальне в трюме «Гидры» ...

Лодка! Абель сбросил с себя промокшую, распутавшуюся верёвку и поднялся на ноги. Окинул взглядом воду вокруг странного острова, но увидел одни лишь обломки: несколько обветренных серых досок, обрывки сетей, кусок парусины да изодранный спасательный круг.

Он опустился на колени и уставился на покачивающиеся на волнах остатки своего единственного имущества. Затем поднял голову и, заслонив глаза от солнца, вгляделся в горизонт. Его окружала вода, и нигде не показывалось никаких признаков суши. Абель медленно выдохнул, борясь с нарастающим приливом паники. Люди знали, что он попал в шторм; скоро его хватятся и начнут искать... но вот найдут ли? Как далеко от привычных маршрутов его унесло? У него нет ни еды, ни пресной воды, ни материалов для постройки укрытия...

Абель поднялся с колен. Близость смерти вернула ему желание жить, а чтобы выжить, необходимо постараться. Нужно подсчитать имеющийся скарб и прикинуть, что из этого может пригодиться.

Он осмотрелся. Скалистый выступ, на который его каким-то чудом выбросило, не заслуживал называться островом. Каменистая насыпь возносилась над поверхностью моря едва ли на фут — места хватало, чтобы лечь калачиком, но не более.

Рядом возвышалась тридцатифутовая скала неправильной формы, походившая на высокую башню, устремлённая в небо подобно обвиняющему персту. Абель не мог обойти «башню» и, как следствие, определить её диаметр, но слева имелся небольшой выступ, исчезающий за краем «шпиля»